

Programme Vert  
BOÎTE VERTE à Toronto, York et East York

## NUMÉRO 2 – FÉVRIER/MARS 2005

### **BLEU, GRIS, et maintenant VERT... les couleurs du progrès à Toronto, York et East York**

Vous avez reçu à bras ouverts, la boîte bleue pour les matières recyclables et la boîte grise pour vos papiers et cartons. Si on en juge selon le niveau de participation de plus de 90 pourcent, vous avez maintenant fait de la boîte verte, une partie intégrante de votre vie quotidienne. Merci!

Chaque fois que vous séparez vos matières organiques, tels que les restes d'aliments et le papier souillé, vous contribuez à réduire la quantité de matières à expédier dans les sites d'enfouissement.

À l'heure actuelle, Toronto transporte ses déchets par camion jusqu'au Michigan. Pour ce faire, nous devons observer des politiques et des marches à suivre très strictes pour régir les opérations de décharge. Notre but est d'éliminer le plus possible, l'utilisation des sites d'enfouissement en faisant notre propre nettoyage. C'est un projet très ambitieux mais c'est un pas dans la bonne direction...et loin du Michigan.

Avant l'instauration du programme de la boîte verte, plus de 30 pourcent des déchets acheminés dans les sites d'enfouissement étaient des matières organiques. Le programme de la boîte verte détourne de la décharge ces matières pour les transformer plutôt en compost. C'est grâce à votre participation et à celle des résidents d'Etobicoke et de Scarborough que plus de 220 camions de moins par mois, se rendent au Michigan. Nous remercions les résidents de Toronto, East York et York de leur soutien.

**“...C'est merveilleux, je suis vert et ça me va très bien!  
Je crois que c'est ce que je veux être.”**  
Kermit la grenouille

## **Les boîtes de recyclage se mélangent...La boîte verte garde sa place**

Les matières recyclables destinées aux boîtes bleue et grise se mélangent maintenant...se tiennent compagnie...co-habitent. Tous les papiers, conserves, bouteilles et plastiques recyclables, etc, peuvent maintenant être déposés ensemble dans une boîte grise et/ou bleue. À vous le choix!

Mais la boîte verte garde quand même sa place.

Mélanger plusieurs matières recyclables ensemble permet de faire un recyclage "intégré". Cela veut dire que vous pouvez mettre tous les articles à recycler dans n'importe quelle des deux boîtes.

### **Pourquoi pouvons-nous maintenant mélanger nos matières recyclables?**

Il est maintenant possible de le faire car notre usine de traitement se sert d'une technologie qui sépare et traite les matières recyclables des boîtes bleue et grise. Autrement dit, nous les séparons à votre place.

Certains d'entre vous ont remarqué que les éboueurs mettent déjà les matières des boîtes bleue et grise ensemble dans un compartiment à l'arrière des camions d'ordures. Cette nouvelle technologie nous permet de le faire. (N'oubliez pas que tous les camions ont deux compartiments; un destiné aux matières de la boîte verte et l'autre aux matières recyclables ou déchets, selon l'horaire de la collecte).

Le recyclage "intégré" veut aussi dire que nous ne devons pas envoyer un autre camion jusqu'à votre rue pour ramasser les matières recyclables.

**Résultat:** le recyclage intégré est logique.

Continuez de recycler et de séparer vos déchets comme d'habitude. Vous pouvez aussi mélanger les déchets des boîtes bleue et grise à votre guise. N'oubliez pas que si une des boîtes est pleine, vous n'avez qu'à utiliser l'autre pour ce qui reste. **Ce qui compte, c'est de recycler!**

BOÎTE GRISE

BOÎTE BLEUE

Trop de plastique = problèmes de traitement

Vous pouvez *doubler* votre boîte verte ou votre contenant de cuisine avec un sac en plastique mais vous *ne pouvez pas* inclure vos sacs en plastique, vos sacs à pain et autres emballages de plastique dans la boîte verte. Une trop grande quantité de plastique va causer des problèmes de qualité à l'usine de traitement.

Veillez retirer vos matières organiques des emballages en plastique avant de les jeter dans la boîte (c.à.d., sortez le sandwich du sac à sandwich). Les mécanismes de nos usines de traitement de matières organiques ont été conçus pour enlever les sacs en plastique que vous utilisez pour doubler vos contenants—mais pas l'emballage en plastique.

**Résultat:** le plastique compromet la production d'un compost riche et propre.

N'oubliez surtout pas que:

. Si vous avez besoin d'une boîte de recyclage supplémentaire (6 \$), vous pouvez venir à l'une de nos stations de transfert ou visiter l'un des 37 magasins Home Hardware de la région de Toronto. *(Maintenant que vous pouvez mélanger vos matières recyclables, le nouvel inventaire de boîtes de recyclage de la ville sera uniquement bleu. Vous pouvez toutefois continuer à utiliser votre boîte grise actuelle pour le recyclage.)*

. Nous sommes conscients que vos boîtes de recyclage commencent à déborder. Nous avons mis à l'essai un projet-pilote dans la région de l'Est qui nous permettra d'examiner le pour et le contre de l'utilisation d'une plus grosse boîte pour le recyclage. Les résultats de ce projet détermineront si nous offrirons ce programme à toute la ville, à l'avenir. Nous étudions présentement d'autres méthodes pour faciliter votre recyclage et vous tiendrons au courant des résultats.

**Continuez de mélanger vos matières recyclables.**

**Mais n'oubliez pas...qu'il faut mettre vos déchets organiques dans la boîte verte. Sans rien d'autre.**

**? Vous nous avez demandé...Voici les 3 questions qui reviennent le plus souvent sur les boîtes vertes.**

**(1) Devrais-je me servir de sacs en plastique pour doubler ma boîte verte et mon contenant de cuisine?**

Oui – mais vous n'avez pas besoin de doubler les deux contenants.

Utilisez un sac en plastique pour doubler votre contenant de cuisine **ou** votre boîte verte (des sacs à provision ordinaires feront l'affaire). Nous vous recommandons **de ne pas mettre vos matières organiques sans sac en plastique dans la boîte verte**. Un revêtement en plastique va:

- | réduire les odeurs
- | empêcher les matières organiques de geler sur les parois de la boîte
- | empêcher les déversements durant le ramassage
- | garder vos boîtes propres.

Lorsque vous doublez avec un sac en plastique, il faut bien le replier dans la boîte lorsque vous la déposez à l'extérieur. Sinon, les rebords pourraient dégager une odeur attirante pour les animaux qui pourraient renverser la boîte.

**(2) Que dois-je faire lorsque la boîte est pleine ou trop lourde pour être transportée le jour du ramassage?**

Ne vous en faites pas, il existe deux options.

**a)** Une boîte qui pèse plus de 20 kg (44 lb) ne sera pas ramassée. Il faut donc utiliser un gros sac en plastique transparent pour vos matières supplémentaires. Utilisez le sac pour les articles autres que les aliments (par ex., les couches) car ils n'attirent pas les animaux.

**b)** Vous pouvez acheter une autre boîte verte pour 18 \$ (le contenant de cuisine d'intérieur coûte 5 \$).  
| achetez une boîte verte à votre magasin Home Hardware de la région ou à l'une de nos 11 stations de transfert ou d'emplacement de conteneurs de la ville de Toronto. Visitez [www.toronto.ca/recycle](http://www.toronto.ca/recycle) pour obtenir les adresses ou appelez le 416-338-2010.

### **(3) Est-ce que les animaux et les rongeurs vont réussir à pénétrer dans la boîte verte?**

Les boîtes sont durables et ont été conçues pour résister aux animaux et rongeurs mais vous pouvez adopter des mesures supplémentaires pour garder ces créatures à l'écart de votre boîte.

**a)** Veuillez attacher solidement le couvercle de votre boîte verte avant de la mettre dehors.

**b)** Si vous utilisez un sac pour doubler votre boîte d'extérieur (facultatif), faites une torsion lâche dans le sac (pas de noeuds serrés) et assurez-vous qu'il est bien inséré dans la boîte avant de la mettre dehors.

Les animaux aiment tirer sur les rebords de sacs et peuvent ainsi faire basculer la boîte.

**c)** Si vous rangez votre boîte verte dans votre cour arrière, étirez une corde extensible d'une poignée à l'autre en travers du couvercle. Retirez ensuite la corde avant de placer la boîte sur le bord de la rue. Conseil: les cordes extensibles longues ne fonctionnent pas.

**d)** Lorsque possible, sortez votre boîte le matin (avant 7 h) plutôt que le soir précédent.

### **QUESTIONS? BESOIN D'UN COMPLÉMENT D'INFORMATION?**

**Si vous avez des questions sur le Programme de la boîte verte, appelez le Service à la clientèle au 416-338-2010 ou visitez notre site Web à [www.toronto.ca/greenbin](http://www.toronto.ca/greenbin)**